KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/2362

(2015. gada 15. decembris),

kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97

(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 9049)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ([1]), un jo īpaši tās 13. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 10. janvāra Regulu (EK) Nr. 71/97 ([2]), ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem, attiecina arī uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas, kā arī iekasē paplašināto maksājumu par šādu importu, kas reģistrēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 703/96, un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Komisijas 1997. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzliktā un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam ([3]), un jo īpaši tās 4., 5., 7. un 10. pantu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

(1) Patlaban Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes svarīgāko velosipēda daļu importam Eiropas Savienībā tiek piemērots antidempinga maksājums ("paplašinātais maksājums"), jo ar Regulu (EK) Nr. 71/97 ("paplašināšanas regula") tika paplašināts antidempinga maksājums, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna") izcelsmes velosipēdu importam.

(2) Saskaņā ar paplašināšanas regulas 3. pantu Eiropas Komisija ("Komisija") ir pilnvarota pieņemt pasākumus, kas nepieciešami, lai atļautu atbrīvot no paplašinātā maksājuma svarīgāko velosipēda daļu importu, kas nav saistīts ar antidempinga maksājuma apiešanu.

(3) Minētie īstenošanas pasākumi ir ietverti Regulā (EK) Nr. 88/97 ("atbrīvojumu regula"), ar ko izveido īpašu atbrīvojumu sistēmu.

(4) Uz šā pamata Komisija no paplašinātā maksājuma ir atbrīvojusi vairākus velosipēdu montētājus ("no maksājuma atbrīvotās Puses").

(5) Kā paredzēts atbrīvojumu regulas 16. panta 2. punktā, Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ir publicējusi secīgus no maksājuma atbrīvoto Pušu sarakstus ([4]).

(6) Atbilstoši atbrīvojumu regulai 2014. gada 16. aprīlī tika pieņemts jaunākais Komisijas īstenošanas lēmums par atbrīvojumiem ([5]).

([1]) OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.
([2]) OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.
([3]) OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.
([4]) OV C 45, 13.2.1997., 3. lpp., OV C 112, 10.4.1997., 9. lpp., OV C 220, 19.7.1997., 6. lpp., OV C 378, 13.12.1997., 2. lpp., OV C 217, 11.7.1998., 9. lpp., OV C 37, 11.2.1999., 3. lpp., OV C 186, 2.7.1999., 6. lpp., OV C 216, 28.7.2000., 8. lpp., OV C 170, 14.6.2001., 5. lpp., OV C 103, 30.4.2002., 2. lpp., OV C 35, 14.2.2003., 3. lpp., OV C 43, 22.2.2003., 5. lpp., OV C 54, 2.3.2004., 2. lpp., OV C 299, 4.12.2004., 4. lpp., OV L 17, 21.1.2006., 16. lpp. un OV L 313, 14.11.2006., 5. lpp., OV L 81, 20.3.2008., 73. lpp., OV C 310, 5.12.2008., 19. lpp., OV L 19, 23.1.2009., 62. lpp., OV L 314, 1.12.2009., 106. lpp., OV L 136, 24.5.2011., 99. lpp., OV L 343, 23.12.2011., 86. lpp., OV L 119, 23.4.2014., 67. lpp.
([5]) OV L 119, 23.4.2014., 67. lpp.

(7) Turklāt pēc pārbaudes, kas tika sākta ar Komisijas Paziņojumu 2014/C-299/08 ([1]), Komisija, pieņemot Komisijas Īstenošanas Regulu (ES) 2015/831 ([2]), atjaunināja no maksājuma atbrīvoto Pušu sarakstu.

1. **ATBRĪVOJUMA LŪGUMI**

(8) No 1., 2. un 4. tabulā uzskaitītajām Pusēm Komisija saņēma atbrīvojuma lūgumus, kā arī visu informāciju, kas vajadzīga, lai, ievērojot atbrīvojumu regulas 4. panta 1. punktu, noteiktu, vai lūgumi ir atbilstīgi.

(9) Pusēm tika dota iespēja iesniegt piezīmes par Komisijas secinājumiem, kas attiecās uz minēto lūgumu atbilstīgumu.

(10) Ievērojot atbrīvojumu regulas 5. panta 1. punktu, no dienas, kad Komisija saņēmusi lūgumu, līdz lēmuma pieņemšanai par minēto Pušu lūgumu pamatotību tiek atlikta paplašinātā maksājuma samaksa attiecībā uz visu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras minētās Puses deklarējušas laišanai brīvā apgrozībā.

2. **ATBRĪVOJUMA ATĻAUJA**

(11) 1. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana ir pabeigta.

1. tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts	*Taric* papildu kods
c2g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, DE-10997 Berlin	Vācija	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, FI-02230 Espoo	Somija	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD	Apvienotā Karaliste	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, PL-05-800 Pruszków	Polija	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, DE-15366 Hoppegarten	Vācija	B936

(12) Komisija minētajā izskatīšanā konstatēja, ka Ķīnas izcelsmes daļu vērtība ir mazāka nekā 60 % no to daļu kopējās vērtības, kuras tiek izmantotas minēto Pušu veiktā montāžā.

(13) Tādējādi to veiktā montāža neietilpst Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 2. punkta darbības jomā.

(14) Šā iemesla dēļ un saskaņā ar atbrīvojumu regulas 7. panta 1. punktu Puses, kas uzskaitītas 1. tabulā, būtu jāatbrīvo no paplašinātā maksājuma.

(15) Saskaņā ar 7. panta 2. punktu minēto Pušu atbrīvojumam būtu jāstājas spēkā no lūguma saņemšanas dienas, turklāt to muitas parāds, kas saistīts ar paplašināto maksājumu, no minētās dienas būtu jāuzskata par spēkā neesošu.

(16) Minētās Puses tika informētas par Komisijas secinājumiem, kas attiecas uz to lūgumu pamatotību, un tām tika dota iespēja iesniegt piezīmes par tiem.

([1]) OV C 299, 5.9.2014., 7. lpp.
([2]) Komisijas 2015. gada 28. maija Īstenošanas Regula (ES) 2015/831, ar ko atjaunina to Pušu sarakstu, kuras pēc pārbaudes, kas sākta ar Komisijas Paziņojumu 2014/C 299/08, saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97 ir atbrīvotas no paplašinātā antidempinga maksājuma, kas uzlikts noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam (OV L 132, 29.5.2015., 32. lpp.).

(17) Atbrīvojums tiks piemērots tikai tām Pusēm, kuru nosaukumi un adreses konkrēti minēti 1. tabulā, tāpēc no maksājuma atbrīvotajām Pusēm būtu nekavējoties jāinformē Komisija ([1]) par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).

(18) Šādā gadījumā Pusei būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžu. Attiecīgā gadījumā Komisija atjaunināsinformāciju par šādu Pusi.

3. ATBRĪVOJUMA LŪGUMA NORAIDĪŠANA UN AR TO SAISTĪTĀS ATLIKŠANAS ATCELŠANA

(19) 2. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana ir pabeigta.

2. tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts	*Taric* papildu kods
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Str. Asociației, nr. 4, Moviliţa, Ialomiţa	Rumānija	B941

(20) Komisija minētajā izskatīšanā konstatēja, ka Ķīnas izcelsmes velosipēda daļu vērtība ir lielāka nekā 60 % no to daļu kopējās vērtības, kuras tiek izmantotas minētās Puses veiktajā montāžā, turklāt minētā Puse nav pierādījusi, ka vērtība, kas pievienota ievestajām montāžā izmantotajām daļām, pārsniegusi 25 % no ražošanas izmaksām.

(21) Tādējādi šīs Puses veiktā montāža ir Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 2. punkta darbības jomā un atbrīvojuma kritēriji nav izpildīti.

(22) Minēto apsvērumu dēļ un ievērojot atbrīvojumu regulas 7. panta 3. punktu, Komisijai nepieciešams noraidīt minētās Puses lūgumu un atcelt paplašinātā maksājuma samaksas atlikšanu, kas paredzēta atbrīvojumu regulas 5. pantā.

(23) Tādējādi no dienas, kad saņemts atbrīvojuma lūgums, ko iesniegusi minētā Puse, būtu jāiekasē paplašinātais maksājums; proti, no dienas, kad atlikšana stājusies spēkā.

(24) Minētā Puse tika informēta par Komisijas secinājumiem, kas attiecas uz tās lūguma pamatotību, un tai tika dota iespēja iesniegt piezīmes par tiem. Noteiktajā termiņā piezīmes netika iesniegtas.

(25) Iepriekšējos apsvērumos minētais neizslēdz to, ka saskaņā ar atbrīvojumu regulas 14. pantu tiek piemērots atbrīvojums no maksājuma saskaņā ar īpašās izmantošanas kontroli.

4. INFORMĀCIJAS ATJAUNINĀŠANA PAR PUSI, KAS ATBRĪVOTA NO MAKSĀJUMA

(26) No maksājuma atbrīvotā Puse, kas norādīta 3. tabulā, pieteicās un informēja Komisiju, ka mainīta tās juridiskā forma un nosaukums. Komisija, izskatījusi iesniegto informāciju, secināja, ka minētās izmaiņas nekādā veidā neietekmē montāžu, ņemot vērā atbrīvojumu regulā izklāstītos atbrīvojuma nosacījumus.

(27) Lai gan minētās Puses atbrīvojums no paplašinātā maksājuma, kas atļauts, ievērojot atbrīvojumu regulas 7. panta 1. punktu, netiek skarts, būtu jāatjaunina informācija par šo Pusi.

([1]) Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. tabula

Agrākā informācija	Izmaiņas	*Taric* papildu kods
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Italy	Uzņēmuma nosaukums un juridiskā forma mainīta uz "*Cicli Olympia S.r.l*".	A167

5. **MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANA IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTAJĀM PUSĒM**

(28) 4. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana ir pabeigta. Līdz lēmuma pieņemšanai par minēto Pušu lūgumu pamatotību tiek atlikta tām noteiktā paplašinātā maksājuma samaksa.

(29) Samaksas atlikšana tiek piemērota tikai tām Pusēm, kuru nosaukumi un adreses konkrēti minēti 4. tabulā, tāpēc minētajām Pusēm būtu nekavējoties jāinformē Komisija ([1]) par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).

(30) Šādā gadījumā Pusei būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžu. Attiecīgā gadījumā Komisija atjauninās informāciju par šādu Pusi.

4. tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts	*Taric* papildu kods
In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô – Águeda	Portugāle	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, HR-40000 Čakovec	Horvātija	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL)	Itālija	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy	Francija	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa	Polija	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten	Vācija	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, GB-PR5 8AS	Apvienotā Karaliste	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna "Trans-Rower" Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec	Polija	C053

([1]) Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šajā lēmumā piemēro Regulas (EK) Nr. 88/97 1. pantā izklāstītās definīcijas.

2. pants

Ar šo 1. tabulā uzskaitītās Puses atbrīvo no Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 ([1]) noteiktā galīgā antidempinga maksājumā, kas ar Regulu (EK) Nr. 71/97 paplašināts, attiecinot to uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas.

Atbrīvojumi stājas spēkā no dienas, kad saņemti šo Pušu lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti slejā "Spēkā stāšanās diena".

Atbrīvojumi attiecas tikai uz tām Pusēm, kuru nosaukumi un adreses konkrēti minēti 1. tabulā.

No maksājuma atbrīvotās Puses nekavējoties informē Komisiju par izmaiņām šajā informācijā, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām izmaiņām to darbībās, kas saistītas ar montāžu, ņemot vērā atbrīvojuma nosacījumus.

1. tabula

Atbrīvotās Puses

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atbrīvojums piešķirts, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās diena	*Taric* papildu kods
c2g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, DE-10997 Berlin	Vācija	7. pants	16.12.2013.	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, FI-02230 Espoo	Somija	7. pants	26.7.2013.	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD	Apvienotā Karaliste	7. pants	7.2.2013.	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, PL-05-800 Pruszków	Polija	7. pants	16.12.2013.	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, DE-15366 Hoppegarten	Vācija	7. pants	14.1.2014.	B936

3. pants

Ievērojot Regulas (EK) Nr. 88/97 7. pantu, ar šo noraida 2. tabulā minētās Puses iesniegto lūgumu atbrīvot no paplašinātā antidempinga maksājuma.

Ievērojot Regulas (EK) Nr. 88/97 7. pantu, no dienas, kas norādīta slejā "Spēkā stāšanās diena", ar šo atceļ paplašinātā antidempinga maksājuma samaksas atlikšanu minētajai Pusei.

([1]) Padomes 1993. gada 8. septembra Regula (EEK) Nr. 2474/93, ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importu un veic pagaidu antidempinga maksājuma galīgo iekasēšanu (OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp.).

2. tabula

Puse, kurai atceļ samaksas atlikšanu

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atlikšana atcelta, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās diena	*Taric* papildu kods
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Str. Asociației, nr. 4, Movilița, Ialomița	Rumānija	7. pants	26.7.2013.	B941

4. pants

Atjaunināta informācija par 3. tabulā norādīto no maksājuma atbrīvoto Pusi ir sniegta slejā "Atjaunināta informācija". Ailē "*Taric* papildu kods" tiek saglabāti tie paši *Taric* papildu kodi, kas iepriekš piešķirti minētajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm.

3. tabula

No maksājuma atbrīvotā Puse, par kuru atjaunina informāciju

Agrākā informācija	Atjaunināta informācija	Valsts	*Taric* papildu kods	Spēkā stāšanās diena
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD)	Cicli Olympia S.r.l. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD)	Itālija	A167	1.1.2016.

5. pants

Puses, kas uzskaitītas 4. tabulā, tiek pakļautas izskatīšanai, ievērojot Regulas (EK) Nr. 88/97 6. pantu.

Paplašinātā antidempinga maksājuma samaksas atlikšana, kas notiek, ievērojot Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantu, stājas spēkā no dienas, kad saņemti minēto Pušu lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti slejā "Spēkā stāšanās diena".

Minētā atlikšana attiecas tikai uz tām izskatīšanai pakļautajām Pusēm, kuru nosaukumi un adreses konkrēti minēti 4. tabulā.

Minētās Puses nekavējoties informē Komisiju par izmaiņām šajā informācijā, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistīta ar montāžu, ņemot vērā samaksas atlikšanas nosacījumus.

4. tabula

Izskatīšanai pakļautās Puses

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atlikšana piešķirta, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās diena	*Taric* papildu kods
In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô – Águeda	Portugāle	5. pants	2.5.2014.	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, HR-40000 Čakovec	Horvātija	5. pants	13.8.2014.	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL)	Itālija	5. pants	10.9.2014.	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy	Francija	5. pants	28.10.2014.	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa	Polija	5. pants	18.12.2014.	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten	Vācija	5. pants	17.2.2015.	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, GB-PR5 8AS	Apvienotā Karaliste	5. pants	27.4.2015.	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna "Trans-Rower" Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec	Polija	5. pants	1.7.2015.	C053

6. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm un 2., 3., 4. un 5. pantā uzskaitītajām Pusēm. Tas ir publicēts arī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Cecilia MALMSTRÖM